## Mjedisi përreth Butrintit

Jashtë mureve mesjetare të Butrintit shtrihet një trevë me një varg qendrash historike, duke përfshirë varreza romake,vila dhe faltore, si dhe kala venedikase e otomane.

Këto monumente ndodhen në një peizazh të mrekullueshëm lagunor, i cili është një nga mediset më të rëndësishme të botës bimore dhe shtazore të Shqipërise.Këtu mund të shihen lloje kafshësh të kërcënuara në shkallë botërore, si breshka e zakonshme dhe shqiponja e detit, ndërsa, në dimër, kënetat e përmbytura janë vendbanim i një larmie të madhe zogjsh shtegtarë. Për rëndësinë ndërkombëtare, që kanë kënetat e Butrintit, Parku dhe rrethinat e tij, flet fakti që ato janë shpallur zonë Ramsar në vitin 2003.

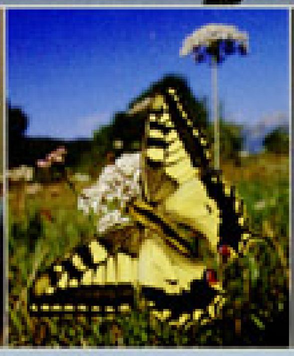
Një rrjet udhëkalimesh që përshkon Parkun, ju çon në shumë nga vendet më të rëndësishme historike. Rrugëzat kalojnë mes një larmie të pasur habitatesh mesdhetare, duke përfshirë kullotat, kënetat, makiet mesdhetare dhe ullishtet. Te porta e Parkut mund të gjeni broshura dhe fletëpalosje që ju tregojnë udhëkalimet.

## Beyond Butrint and the Environment

Outside the medieval walls of Butrint lies a remarkable array of historic sites including Roman cemeteries, villas and temples as well as Venetian and Ottoman castles.

These monuments are set within a magnificent lagoonal landscape which is now one of the most important environments for wildlife in Albania. Globally endangered species such as the Hermann's tortoise and white-tailed sea eagle can be seen here and in the winter season the flooded marshes are home to a wide variety of migrant birds. In recognition of the international importance of the Butrint wetlands, the Park and its environs were made a Ramsar site in 2003.

A network of walking trails exists in the Park which leads to many of the main historical sites. The trails pass through a rich variety of Mediterranean habitats including pastureland, wetlands, Mediterranean maquis and olive groves. Trail guidebooks and leaflets are available at the Park gate.

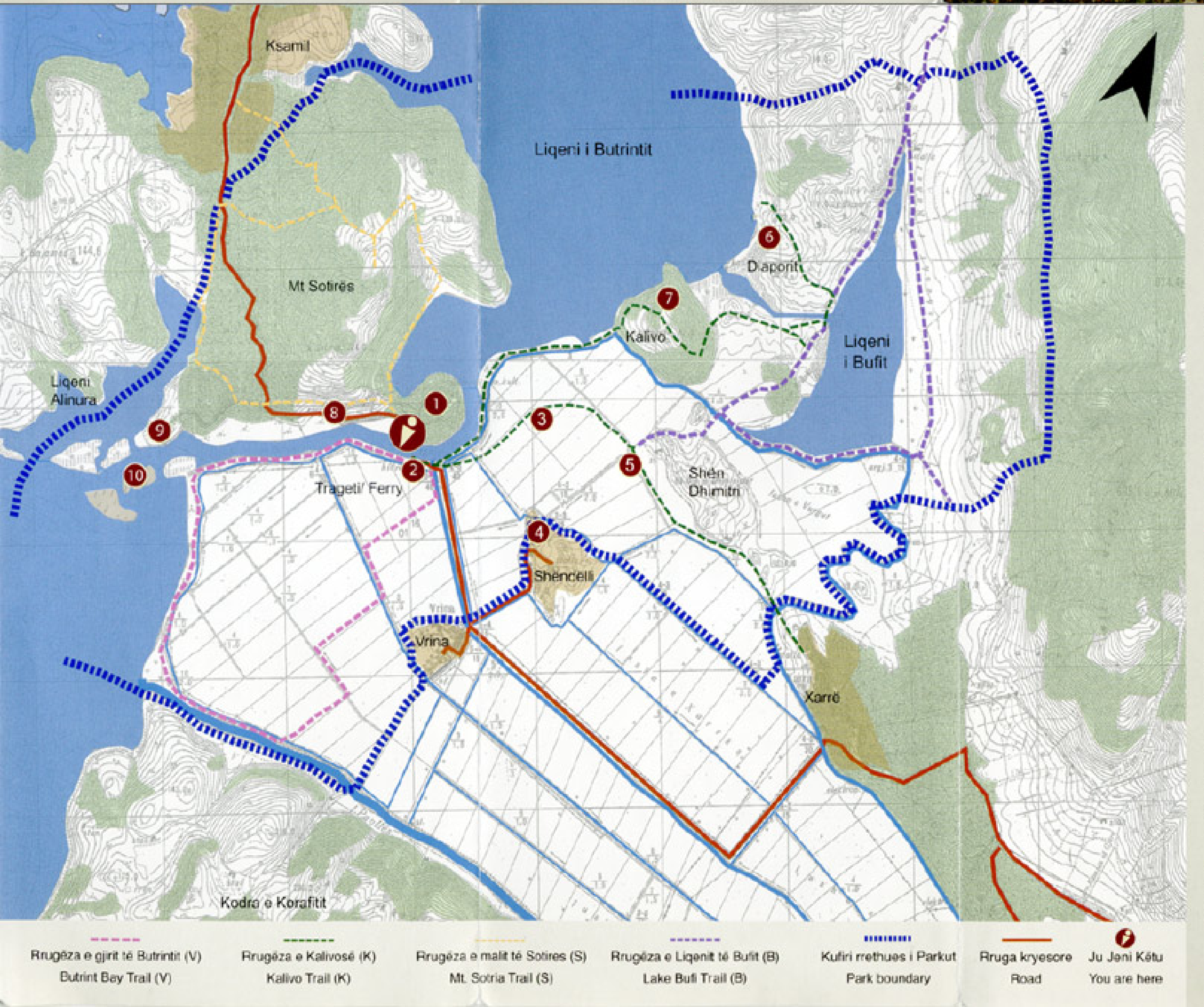


Published by The Butrint Foundation, London
www.butrintfound.dial.pipex.com

Parku Kombëtar Butrint

# BUTRINT NATIONAL PARK

WALKING TRAILS




### Qendrat e vizitueshme

1. Qyteti i Butrintit
2. Kalaja trekëndore
3. Qyteti në periudhën romake
4. Kisha e Shëndëllisë, një kishë e shekullit të 19-të, ndërtuar mbi rrënojat romake
5. Rrënojat e ujesjellesit
6. Vila romake dhe qendra e Krishtërimit të hershëm në Diapor
7. Fortesa e Kalivosë
8. Kulla Veneciane e vrojtimit
9. Vila romake dhe shtëpia e doganës e shekullit të 19-të
10. Kalaja e Ali Pashës (e vizitueshme me varkë)

Informacioni mbi shetitjet me varka mund te merret tek porta e hyrjes. Te gjitha rrugëzat janë të markuara (V), (K), (S), (B).

### Trail Points

1. Butrint (main site)
2. Triangular Castle
3. Site of Roman town
4. Shëndëlli church, a 19th century church built over Roman remains
5. Remains of the Roman aqueduct
6. Roman villa and early Christian site of Diaporit
7. Kalivo fortress
8. Venetian watchtower
9. Roman villa site and 19th century customs house
10. Ali Pasha's Castle (accessible only by boat)

Information for boat tours is available at the entrance gate. All trails are waymarked (V), (K), (S), (B).